Lenneng Kanech

Gemengebuet

02 2020

Administration Communale

16, rue de l'École L-5414 Canach
Tél.: 35 97 35-1 Fax: 35 97 36
secretariat@lenningen.lu
www.lenningen.lu

Heures d'ouverture
Lundi – Vendredi: 08h00 – 12h00 et 13h30 – 16h30

SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL DES 10 ET 30 JUIN 2020

GEMENGEROTSSËTZUNGE VUM 10. A VUM 30. JUNI 2020

Lenneng
Kanech

Le collège échevinal
De Schäfferot

Arnold Rippinger

college_echevinal@lenningen.lu

Bourgmestre

- Organisation des services communaux et du personnel communal
- Dialogue avec les citoyens et intégration
- Finances communales
- Plan d'aménagement général et développement urbain
- Fusion des communes
- Service d'incendie et de sauvetage

Buergermeeschter

- Verwaltung vun de Gemengeservicer a vum Gemengepersonal
- Kommunikatioun mat de Matbierger an Integratioun
- Gemengefinanzen
- Bauperimeter an Entwécklung vun der Gemeng
- Gemengefusiounen
- Pompjeeën a Rettungswiesen

Josiane Bellot

college_echevinal@lenningen.lu

1re Échevine

- École fondamentale et structures d'accueil
- Jeunesse, 3e âge et culture
- Environnement & embellissement des villages

1. Schäffin

- Grondschoul an Opfaangstrukturen
- Jugend, 3. Alter a Kultur
- Natur, Ëmwelt & Verschéinerung vun den Uertschaften

Marc Thill

college_echevinal@lenningen.lu

2e Échevin

- Budget communal
- Circulation et mobilité douce
- Sports & associations locales

2. Schäffen

- Gemengebudget
- Verkéier & „Mobilité douce"
- Sport & Veräiner

Gemeng Lenneng 16, rue de l'École | L-5414 Canach | Tél.: 35 97 35 - 1 | Fax: 35 97 36 | www.lenningen.lu
Editeur Ënnert der Verantwortung vum Schäfferot, juristesch valabel ass eleng dee franséischen Text. Redaktioun Gemeng Lenneng
Layout a Produktioun Repères Communication | www.reperes.lu | Gedréckt op recycléierte Pabeier | Circle Offset Premium White 140 g

Séance du conseil communal du 10 juin 2020
Gemengerotssëtzung vum 10. Juni 2020

Présents : Arnold Rippinger, bourgmestre ; Josiane Bellot, Marc Thill, échevins ;
Raymond Detail, Daniel Gillen, Daniel Hoffmann, Claude Leuck, conseillers communaux
Excusés : Robert Back

1. Approbation des délibérations du 13 mai 2020

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité les délibérations du 13 mai 2020.

2. Approbation de titres de recette

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité des titres de recette du service ordinaire des exercices 2019 et 2020 aux montants de 4.932,07 EUR respectivement de 772,36 EUR afin qu'ils puissent être annexés comme pièces administratives aux comptes communaux des exercices 2019 et 2020.

3. Création et déclaration de vacance d'un poste à tâche complète et à durée indéterminée dans la catégorie d'indemnité A, groupe d'indemnité A2, sous-groupe scientifique et technique (statut de l'employé communal)

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité la création d'un poste à tâche complète et à durée indéterminée dans la catégorie d'indemnité A, groupe d'indemnité A2, sous-groupe scientifique et technique (statut de l'employé communal).

4.a) Informations aux conseillers communaux

Monsieur le Bourgmestre a informé le Conseil Communal :

- sur la situation de la distribution des masques aux citoyens et sur l'organisation concernant la reprise des activités de l'école fondamentale et de la maison-relais
- sur l'organisation future des structures des services de la commune

4.b) Rapports des délégués dans les différents syndicats intercommunaux

- Pas de rapport présenté.

4.c) Questions des conseillers communaux au collège des bourgmestre et échevins

- concernant la pose du fibre optique
- initiative à l'évacuation des déchets ménagers

1. Unhuele vun de Beschlëss vum 13. Mee 2020

De Gemengerot huet d'Beschlëss vum 13. Mee 2020 eestëmmeg ugeholl.

2. Bewëllege vun de Recetten

De Gemengerot huet Recettë vun den Exercicen 2019 an 2020 vum Service ordinaire mat engem Betrag vun 4.932,07 EUR respektiv 772,36 EUR eestëmmeg bewëllegt, fir datt se als Verwaltungspabeiere bei d'Gemengekonte vun den Exercicen 2019 an 2020 bäigesat kënne ginn.

3. D'Schafen an d'Ausschreiwung vun engem fräie Posten op onbestëmmt Zäit an der Leeschtungskategorie A, Leeschtungsgrupp A2, Ënnergrupp Wëssenschaft an Technik (Statut vun de Gemengebeamten)

De Gemengerot huet eestëmmeg d'Schafe vun enger Plaz a Vollzäit an op onbestëmmt Zäit an der Leeschtungskategorie A, Leeschtungsgrupp A2, Ënnergrupp Wëssenschaft an Technik (Statut vun de Gemengenemployéen) beschloss.

4.a) Informatioune fir d'Gemenge-conseilleren

Den Här Buergermeeschter huet de Gemengerot informéiert :

- iwwer d'Verdeelung vun de Masken un d'Bierger an d'Organisatioun fir dat erneit Ophuele vun den Aktivitéiten an der Primärschoul an an der Maison-Relais
- iwwer déi zukünfteg Strukturen vun de Gemengeservicer

4.b) Berichter vun den Delegéierten an de verschiddene Gemengesyndikater

- Kee Bericht virgeluecht.

4.c) Froe vun de Gemengeconseilleren un de Buergermeeschter-Schäfferot

- iwwer d'Verleeë vum Glasfaser
- iwwer d'Initiative fir d'Evakuatioun vun Haushaltsoffäll

- au sujet de la fête nationale

En séance à huis clos :

5. Démission du receveur communal

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité d'accorder démission à Madame Simone ENGEL-FAH de ses fonctions de receveur de la Commune de Lenningen à partir du 02 septembre 2020 aux fins de bénéficier de sa retraite.

6. Nomination au poste vacant de receveur communal

Par la suite, le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de conférer une nomination provisoire à Monsieur Olivier WEILER, actuellement fonctionnaire auprès de la Commune de Lenningenet ce avec effet au 01 octobre 2020.

7. Proposition de candidats (m/f) aux postes vacants sur le 1ère liste du M.E.N.J.E. en conformité des dispositions de l'article 8 de la loi modifiée du 06 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de proposer Madame Nathalie Poos, institutrice à Monsieur le Ministre de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse en vue d'une nomination au poste à tâche complète vacant dans l'enseignement fondamental de la Commune de Lenningen, poste plus amplement spécifié comme suit : C1 1p 100 %.

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de proposer Monsieur Ken Garnie, instituteur à Monsieur le Ministre de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse en vue d'une nomination au poste à tâche complète vacant dans l'enseignement fondamental de la Commune de Lenningen, poste plus amplement spécifié comme suit : C1 1p REM 100 % A 20-21.

- zum Nationalfeierdag

Ënner Ausschloss vun der Ëffentlechkeet :

5. Demissioun vum Gemengereceveur

De Gemengerot huet eestëmmeg beschloss, der Madame Simone ENGEL-FAH hir Demissioun vun hirer Funktioun als Gemengereceveur vun der Gemeng Lenneng zum 02. September 2020 unzehuelen. Si kritt vun deem Datum un hir Pensioun.

6. Nominatioun op déi fräi Plaz als Gemengereceveur

De Gemengerot huet dono eestëmmeg beschloss, dem Här Olivier WEILER, därzäit Gemengebeamte bei der Gemeng Lenneng, eng provisoresch Nominatioun als Gemengereceveur op den 01. Oktober 2020 ze ginn.

7. Virschléi vu Kandidaten (m/w) fir déi fräi Plazen op der 1. Lëscht vum M.E.N.J.E., konform mat den entspriechende Rechtsvirschrëfte vum Artikel 8 vum modifizéierte Gesetz vum 6. Februar 2009 d'Personal am Enseignement fondamental betreffend

De Gemengerot huet eestëmmeg beschloss, dem Här Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend d'Madame Nathalie Poos, Léierin, fir d'Nominatioun op déi fräi Vollzäitplaz an der Primärschoul vun der Gemeng Lenneng, virzeschloen. Dës Plaz gëtt follgendermoosse spezifizéiert : C1 1p 100 %.

De Gemengerot huet eestëmmeg beschloss, dem Här Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend den Här Ken Garnie, Schoulmeeschter, fir d'Nominatioun op déi fräi Vollzäitplaz an der Primärschoul vun der Gemeng Lenneng, virzeschloen. Dës Plaz gëtt follgendermoosse spezifizéiert : C1 1p REM 100 % A 20-21.

Séance du conseil communal du 30 juin 2020
Gemengerotssëtzung vum 30. Juni 2020

Présents : Arnold Rippinger, bourgmestre ; Josiane Bellot, Marc Thill, échevins ;
Raymond Detail, Daniel Gillen, Daniel Hoffmann, Claude Leuck, conseillers communaux
Excusés : Robert Back

1. Approbation des délibérations du 10 juin 2020.

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité les délibérations du 10 juin 2020.

2. Organisation de l'enseignement fondamental de l'année scolaire 2020/2021

Après avoir entendu les explications de Mme Corinne Jacoby, présidente du comité d'école de la commune de Lenningen le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'arrêter provisoirement le projet de l'organisation scolaire de l'enseignement fondamental de la Commune de Lenningen concernant les sites de l'école fondamentale de la Commune de Lenningen pour l'année scolaire 2020 / 2021.

Le PEP et le PDS sont les démarches initiées par le comité de l'école fondamentale et par la cellule de développement scolaire pour concrétiser le développement de la qualité scolaire. Vous trouverez plus d'amples informations dans le prochain « Schoulbuet ».

3. Approbation du plan d'encadrement périscolaire (P.E.P.) de l'année scolaire 2020/2021

Après avoir entendu les explications de Mme Nadège Schang , chargée de direction de la maison relais relais « Mueregässel » à Canach et de Mme Carole Rippinger, secrétaire de direction de la maison relais « Mueregässel » à Canach le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'approuver le plan d'encadrement périscolaire (P.E.P.) de l'année scolaire 2020/2021.

4. Désignation d'un remplaçant à long terme à la recette communale

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de désigner Monsieur Olivier WEILER, préqualifié remplaçant à la recette communale pendant la période allant du 02 juillet 2020 jusqu'au 30 septembre 2020 inclusivement.

1. Unhuele vun de Beschlëss vum 10. Juni 2020

De Gemengerot huet d'Beschlëss vum 10. Juni 2020 eestëmmeg ugeholl.

2. Organisatioun vun der Primärschoul am Schouljoer 2020/2021

No den Erklärunge vun der Madame Corinne Jacoby, Presidentin vum Schoulkomitee vun der Gemeng Lenneng, huet de Gemengerot eestëmmeg entscheet, de Projet Schoulorganisatioun fir d'Primärschoul an der Gemeng Lenneng op de Sitë vun der Primärschoul vun der Gemeng Lenneng, fir d'Schouljoer 2020 / 2021 provisoresch guttzeheeschen.

De PEP an de PDS sinn Demarchë vum Schoulkommitee vun der Primärschoul a vun der sougenannter „Cellule de développement scolaire", fir d'Entwécklung vun der Qualitéit an der Schoul ze färderen. Weider Informatiounen heizou fannt Dir am nächste „Schoulbuet".

3. Unhuele vum Plang fir déi ausserschoulesch Aktivitéiten (P.E.P.) fir d'Schouljoer 2020/2021

No den Erklärunge vun der Madame Nadège Schang, chargée de direction an der Maison relais „Mueregässel" zu Kanech an der Madame Carole Rippinger, secrétaire de direction an der Maison relais „Mueregässel" zu Kanech, huet de Gemengerot eestëmmeg entscheet, de Plang fir déi ausserschoulesch Aktivitéiten (P.E.P.) fir d'Schouljoer 2020/2021 ze bewëllegen.

4. Ernennung vun engem laangfristege Remplaçant an der Gemengekeess

De Gemengerot huet eestemmeg beschloss, den Här Olivier WEILER, fir déi Zäit vum 2. Juli 2020 bis inklusiv dem 30. September 2020 als Remplaçant an der Gemengekeess ze ernennen.

5.a) Informations aux conseillers communaux

Monsieur le Bourgmestre a informé le Conseil Communal :

- que tous les ménages de la commune de Lenningen ont reçus des sachets avec une bouteille de crémant ainsi que des friandises et chips pour célébrer la journée de la Fête nationale
- le geste a été bien accueilli par les citoyens
- une réunion avec le SIGRE concernant l'évacuation des déchets ménagers est planifiée
- une réunion a eu lieu avec les responsables de l'archevêque et le Fonds de Gestion des édifices religieux
- dans la nouvelle mairie une salle est prévue pour les cours de religion

5.b) Rapports des délégués dans les différents syndicats intercommunaux

- Pas de rapport présenté.

5.c) Questions des conseillers communaux au collège des bourgmestre et échevins

- au sujet de pistes d'huile devant l'entrée de la zone artisanale « Réckschleed »

5.a) Informatioune fir d'Gemenge-conseilleren

Den Här Buergermeeschter huet de Gemengerot informéiert :

- datt am Kader vum Nationalfeierdag all Haushalt vun der Gemeng Lenneng eng Tut mat enger Fläsch Cremant souwéi Schneekegkeeten kritt huet.
- Dëse Gest gouf vun de Bierger gutt opgeholl
- Et ass eng Sëtzung mat dem SIGRE iwwert d'Thema Evakuatioun vun den Haushaltsoffäll geplangt
- Eng Sëtzung mat de Responsabele vum Bistum an dem Kierchefong koum zustan
- An der neier Gemeng ass ewéi ofgemaach ee Raum fir Reliounsunterrecht virgesinn

5.b) Berichter vun den Delegéierten an de verschiddene Gemengesyndikater

- Kee Bericht virgeluecht.

5.c) Froe vun de Gemengeconseilleren un de Buergermeeschter-Schäfferot

- zum Theema Uelegspuere beim Erafueren an d'Industriezon „Réckschleed"

Adresses et numéros utiles
Nëtzlech Informatiounen

Administration communale
16, rue de l'École, L-5414 Canach
Réception 35 97 35 - 01
www.lenningen.lu

Collège échevinal
college_echevinal@lenningen.lu

Arnold RIPPINGER – Bourgmestre	691 35 02 28
Josiane BELLOT – 1er échevine	621 39 51 55
Marc THILL – 2e échevin	621 73 19 09

Secrétariat
secretariat@lenningen.lu

Claude SCHMIT – Secrétaire 35 97 35 - 20
claude.schmit@lenningen.lu

Stephanie THEIS-NEU – Rédacteur 35 97 35 - 27
stephanie.neu@lenningen.lu

Population / État civil
population@lenningen.lu

Romain GOERGEN – Expéditionnaire 35 97 35 - 21
romain.goergen@lenningen.lu

Patrick ZEHNER – Expéditionnaire 35 97 35 - 22
patrick.zehner@lenningen.lu

Recette
recette@lenningen.lu

Simone ENGEL-FAH – Receveuse 35 97 35 - 23
simone.engel@lenningen.lu

Olivier WEILER – Receveur ff 35 97 35 - 23
olivier.weiler@lenningen.lu

Service technique
technique@lenningen.lu

PAG / PAP, autorisations de bâtir, réclamations
Gil MATEUS –
Ingénieur technicien / Chef de service 35 97 35 - 28
gil.mateus@lenningen.lu

PAG / PAP, autorisations de bâtir,
places publiques, voirie
Suzanne FAUTSCH – Expéditionnaire 35 97 35 - 29
suzanne.fautsch@lenningen.lu

Terrains de sports, canalisation,
gestion eau & cimetière
Michel SCHMITZ – Artisan 35 97 35 - 24
en dehors des heures de bureau: 621 49 69 51
michel.schmitz@lenningen.lu

Garde forestier
Claude PAULUS 621 20 21 29

Enseignement fondamental
Directeur de région Remich
Marco SUMAN 24 75 59 - 10
secretariat.remich@men.lu

Bureau Remich
24, rue Edmond Reuter
Z.I. Weiergewan
L-5326 Contern

Présidente du comité d'école
Corinne JACOBY 35 95 14 - 33

Bâtiment scolaire « ënnert der Buurg » 621 59 31 35
20, rue de l'École
L-5414 Canach

Maison Relais
maisonrelais@lenningen.lu

Personnel dirigeant administratif
Carole RIPPINGER 27 35 36 - 1

Personnel dirigeant pédagogique
Nadège SCHANG 27 35 36 - 1

Divers

Centre d'incendie et de secours Canach	112
Salle des fêtes Canach	35 99 44
Centre culturel et sportif « A Wëllems »	35 57 63 - 11
Centre culturel et sportif « A Wëllems » – Buvette	35 57 63 - 12
Salle des fêtes Lenningen	76 81 93 - 35
Terrain de football	35 72 67
Eltrona	49 94 66 - 01
Eltrona – Service dépannage	49 94 66 - 22
Office social commun	26 66 00 - 37
Aide à domicile – Syrdallheem a.s.b.l.	34 86 72
Repas sur roues	35 97 35 - 21
Marcel PUNDEL – Service religieux	23 66 91 - 41
RUFFBUS	28 108 - 30

Urgence en dehors des heures d'ouverture:
michel.schmitz@lenningen.lu
Michel SCHMITZ – Artisan 621 49 69 51

ZESUMMEN AKTIV BLEIWEN AN EPPES ERLIEWEN!

Dir sidd iwwer 60 Joer, gär ënnerwee an a gudder Gesellschaft? Erlieft Dir gär eppes a sidd oppe fir Neies? Dann ass de Club Syrdall genau déi richteg Adress fir Iech.

D'Equipe aus dem Syrdall stellt d'ganzt Joer iwwer fir Iech e breetgefächerten a villsäitege Programm zesummen. Net nëmmen reegelméisseg mais och sporadesch Aktivitéiten sin Deel vun eiser Broschüre, déi 4 mol am Joer verdeelt gëtt. Mir bidden Aktivitéiten a folgende Beräicher un

- Information / Beratung / Prävention
- Wohlbefinden / Gesundheit
- Besichtigung / Ausflüge / Kultur
- Gemütliches Beisammensein
- Natur / Erlebnis
- Reisen
- Kreativität
- Bewegung / Sport

MELLT IECH BEI EIS!

☎ 26 35 25 45 • ✉ syrdall@clubsyrdall.lu

CLUB SYRDALL

1, Square Peter Dussmann • L-5324 Contern

www.syrdallheem.lu • www.help.lu • Facebook

RESTEZ ACTIFS ET VENEZ VIVRE NOS AVENTURES !

Vous avez passé les soixantaines et désirez entretenir une vie sociale enrichissante ? Vous aimez la bonne compagnie et vous êtes ouverts à de nouvelles expériences ? Le Club Syrdall vous offre tout cela.

Toute l'équipe du Syrdall élabore un programme diversifié et adapté à vos goûts qui est distribué 4 fois par an. Nous offrons des activités régulières et sporadiques dans différents domaines :

- Informations / Guidance / Prévention
- Bien-être / Santé
- Visites / Excursions / Culture
- Convivialité
- Nature / Aventure
- Vacances
- Créativité
- Sport

CONTACTEZ-NOUS !

☎ 26 35 25 45 • ✉ syrdall@clubsyrdall.lu

CLUB SYRDALL

1, Square Peter Dussmann • L-5324 Contern

www.syrdallheem.lu • www.help.lu • Facebook